

DAIMLER

REACH Information

EvoBus GmbH

Mercedes-Benz Electric Drive Buses

candidate List Version: 26.06.2020

09/2020

Уважаеми клиенти,

Влезният в сила на 1 юни 2007 г. във връзка с Регламента на ЕС относно химикалите (ЕО) № 1907/2006, (REACH - регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали), има за цел да осигури защита на човешкото здраве и околната среда от възможните рискове при употребата на химикали.

EvoBus GmbH подкрепя целите на Регламента REACH. Член 33 от Регламента изисква да Ви предоставяме информация относно веществата, пораждащи особено безпокойство (SVHC), които са вложени в нашите продукти. Това изискване има за цел да гарантира безопасната работа с посочените вещества в продължение на целия жизнен цикъл на продукта.

Въз основа на законовите изисквания и вземайки предвид данните от доставчиците на EvoBus GmbH бяха идентифицирани следните вещества, които могат да се съдържат в над 0,1 тегловни процента от отделни изделия на този автомобил. При употребата на автомобила по предназначение не съществува опасност за хората и околната среда. Допълнителна информация относно безопасната употреба на Вашия автомобил ще откриете в ръководството за експлоатация.

Моля, обърнете внимание, че допълнително веществото олово (CAS-№7439-92-1) се съдържа в стартерната акумулаторна батерия, в сплави, наслявявания, стъклени/керамични/ еластомерни компоненти, както и различни електронни компоненти (преди всичко лотове).

Група продукти	наименование на веществото	CAS регистрационен номер
<u>3-2-пневматичен пътен клапан</u>	Diboron-trioxide	1303-86-2
<u>блок за управление датчик за дистанция</u>	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
<u>блок за управление датчик за дъжд и светлина</u>	Lead-monoxide	1317-36-8
<u>блок за управление тахограф</u>	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
<u>горивен филтър</u>	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
<u>датчик за налягане</u>	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
<u>ел. блок за управление комбиинструмент</u>	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
<u>електрически кабелен сноп</u>	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

електрическо		
комутационно табло	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
камера	Diboron-trioxide	1303-86-2
капак	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
контролна лампа	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
плафон	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
превключвател		
бутони	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Преобразувател	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
рампа за инвалидна		
количка	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
спирачно		
съпротивление	Lead-monoxide	1317-36-8
стъкло за преградна		
стена	Diboron-trioxide	1303-86-2
стъкло на		
автомобил	Diboron-trioxide	1303-86-2
Устройство за		
връзка за зареждане		
с постоянен ток	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
щора	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7

Poštovani kupče,

Cilj zakona koji je stupio na snagu 1. lipnja 2007. na temelju Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (REACH - registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija) je zaštita ljudskog zdravlja i okoliša od mogućih opasnosti od kemikalija.

Tvrtka EvoBus GmbH podržava ciljeve Uredbe REACH. Članak 33. Zakona predviđa obvezu informiranja naših kupaca o posebno zabrinjavajućim tvarima (SVHC) u našim proizvodima. Cilj ove specifikacije je osigurati sigurno rukovanje definiranim tvarima tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda.

Na temelju zakonskih zahtjeva i uzimajući u obzir podatke dobavljača tvrtke EvoBus GmbH utvrđene su sljedeće tvari koje se u pojedinačnim proizvodima u ovom vozilu mogu nalaziti u koncentraciji većoj od 0,1 % masenog udjela. Pri namjenskoj uporabi vozila nema opasnosti za ljude i okoliš. Daljnje informacije o sigurnoj uporabi vozila možete pronaći u uputama za rad.

Molimo, vodite računa o tome da se olovo (CAS br. 7439-92-1) nalazi i u startnom akumulatoru, u legurama, premazima, staklenim/keramičkim/elastomernim komponentama te različitim elektroničkim komponentama (prije svega u lemovima).

Product group	Substance Name	CAS no.
3-2-PNEUMATIC		
CONTROL VALVE	Diboron-trioxide	1303-86-2
braking resistor	Lead-monoxide	1317-36-8
CAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
CEILING LIGHT	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
CONTROL UNIT		
INSTRUMENT CLUSTER	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
CONTROL UNIT RAIN-LIGHT SENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
control unit, distance sensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
cover	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
DC charge-connection unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
ELECTR. SWITCH PANEL	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
ELECTRICAL WIRING HARNESS	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
frequency converter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
fuel filter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
GLASS PANE	Diboron-trioxide	1303-86-2
INDICATOR LIGHT	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
PANE F PARTITION	Diboron-trioxide	1303-86-2
PRESSURE SENSOR	Diboron-trioxide	1303-86-2

PRESSURE SENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
PUSH-BUTTON SWITCH	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
ROLLER BLIND	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
TACHOGRAPH		
CONTROL UNIT	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
wheelchair ramp	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1

Vážení zákazníci,

zákon, který vstoupil v platnost dne 1. června 2007 o nařízení EU o chemických látkách (ES) č. 1907/2006, (REACH - o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek), si klade za cíl zajistit ochranu lidského zdraví a životního prostředí před možnými riziky způsobenými chemickými látkami.

Společnost EvoBus GmbH podporuje cíle nařízení REACH. Článek 33 právních předpisů stanoví, že zákazník musí být informován o látkách vzbuzujících velmi velké obavy (SVHC) v našich produktech. Cílem tohoto ustanovení je zajistit bezpečné zacházení s definovanými látkami v průběhu celého životního cyklu výrobku.

Na základě právních předpisů a s přihlédnutím k informacím poskytnutým dodavateli společnosti EvoBus GmbH byly identifikovány následující látky, které se mohou v jednotlivých předmětech tohoto vozidla nacházet v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnostních. Při použití vozidla v souladu s určením nehrozí žádné nebezpečí lidem ani životnímu prostředí. Další informace k bezpečnému používání vašeho vozidla naleznete v návodu k použití.

Nezapomeňte prosím, že olovo (č. CAS 7439-92-1) je také obsaženo ve startovacím akumulátoru, slitinách, povrstveních, skleněných/keramických/elastomerových a také různých elektronických součástech (zejména pájkách).

Produktová skupina	Název látky	č. CAS.
Brzdový odpor	Lead-monoxide	1317-36-8
ČIDLO TLAKOVÉ	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
ELEKTR. PANEL OVLÁDACÍ	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
KAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
KONTROLKA	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
Kryt	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
Měnič frekvence	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Nájezdová rampa pro invalidní vozíky	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
Palivový filtr	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
PNEUMATICKÝ VENTIL 3-2	Diboron-trioxide	1303-86-2
Přípoj. jednotka pro nabíjení stejnosm. proudem	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Řídicí jednotka sdružený přístroj	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
ŘÍDICÍ JEDNOTKA, DEŠŤOVÝ SENZOR-SVĚTELNÉ ČIDLO	Lead-monoxide	1317-36-8

řídící jednotka, snímač odstupu	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
ŘÍDICÍ JEDNOTKA, TACHOGRAF	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
ROLETA	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
SADA ELEKTRICKÉHO VEDENÍ	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18- Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15- diene	13560-89-9
SKLENĚNÁ TABULE	Diboron-trioxide	1303-86-2
SKLO PRO ODDĚLOVACÍ STĚNU	Diboron-trioxide	1303-86-2
SPÍNAČ TLAČÍTKOVÝ	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
SVĚTLO STŘEŠNÍ	4,4'-Isopropylidenediphenol Hexahydromethylphthalic-anhydride	80-05-7 25550-51-0

Kære kunde,

Den lov, der trådte i kraft pr. 1. juni 2007 vedrørende EU-kemikaliereregulativet (EF) nr. 1907/2006, (REACH - Registrering, vurdering, godkendelse og begrænsning af kemikalier, har som formål at beskytte menneskers helbred og miljøet mod mulige risici forårsaget af kemikalier.

EvoBus GmbH understøtter REACHs formål. Artikel 33 i lovgivningen fastsætter at oplyse dig som kunde om særligt bekymrende stoffer (SVHC) i vores produkter. Formålet med dette krav er at sikre en sikker omgang med de definerede stoffer i hele produktets levetid.

På grundlag af lovkrav og under hensyntagen til angivelserne fra leverandører til EvoBus GmbH er følgende stoffer identificeret, som kan befinde sig i mere end 0,1 vægtprocent i enkelte af denne bils produkter. Ved tilsigtet brug af bilen er der ingen risiko for mennesker og miljø. Du finder flere oplysninger om sikker brug af din bil i instruktionsbogen.

Vær opmærksom på, at stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) desuden er indeholdt i startbatteriet, i legeringer, belægninger, glas-/keramik-/ elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (især lodninger).

Produktgruppe	Stof navn	CAS-nr.
3-2-PNEUMATISK		
FLERVEJSVENTIL	Diboron-trioxide	1303-86-2
afdækning	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
brændstoffilter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
bremsemodstand	Lead-monoxide	1317-36-8
ELEKTRISK		
KONTROLTAVLE	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
ELEKTRISK	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-	
LEDNINGSSÆT	diene	13560-89-9
GLASRUDE	Diboron-trioxide	1303-86-2
jævnstrømsladeforbind		
elsesenhed	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
KAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
KONTROLLAMPE	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
kørestolsrampe	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
LOFTSLAMPE	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
omformer	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
RULLEGARDIN	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
SKIVE TIL SKILLEVÆG	Diboron-trioxide	1303-86-2
STYREENHED		
FARTSKRIVER	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
styreenhed		
kombiinstrument	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1

STYREENHED REGN- /LYSSENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
styreenhed safstandssensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
TRYKKNAPSKONTAKT	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
TRYKSENSOR	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4

Geachte klant,

de op 1 juni 2007 van kracht geworden wet inzake de Europese verordening over chemische stoffen (EG) nr. 1907/2006 (REACH - registratie, beoordeling, autorisatie en beperkingen van chemische stoffen) heeft als doel de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen tegen mogelijke risico's als gevolg van het gebruik van chemische stoffen.

EvoBus GmbH ondersteunt de doelstellingen van REACH. Artikel 33 in de wetgeving schrijft voor dat u als klant over zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) in onze producten dient te worden geïnformeerd. Het doel van deze richtlijn is om gedurende de gehele levenscyclus van het product voor een veilige omgang met de gedefinieerde stoffen te zorgen.

Op basis van de wettelijke bepalingen en met inachtneming van de gegevens van de leveranciers van EvoBus GmbH zijn de volgende stoffen geïdentificeerd, die mogelijk voor meer dan 0,1 gewichtsprocent aanwezig zijn in de producten die het voertuig afzonderlijk produceert. Wanneer het voertuig volgens de voorschriften wordt gebruikt, bestaat geen gevaar voor mens en milieu. Meer informatie over het veilige gebruik van uw voertuig vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Let erop dat de startaccu, legeringen, coatings, glazen/keramische/elastomeer onderdelen en diverse elektronische onderdelen (vooral de soldeerverbindingen) bovendien lood (CAS-nr. 7439-92-1) bevatten.

Productgroep	Stofnaam	CAS Nr.
3-2-WEG		
PNEUMATISCHE KLEP	Diboron-trioxide	1303-86-2
afdekking	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
brandstoffilter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
CAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
CONTROLELAMPJE	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
DRUKKNOPSCHAKELA		
AR	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
DRUKSENSOR	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
ELEKTRISCH		
SCHAKELPANEEL	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-	
ELEKTRISCHE	Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-	
KABELSET	diene	13560-89-9
Omvormer	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
PLAFONDVERLICHTING	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
regeleenheid		
afstandssensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
REGELEENHEID COMBI-		
INSTRUMENT	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2

INSTRUMENT	1,2-Dimethoxyethane 2-Methylimidazole	110-71-4 693-98-1
REGELEENHEID REGEN- /LICHTSENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
REGELEENHEID TACHOGRAAF	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
Remweerstand	Lead-monoxide	1317-36-8
RING SCHEIDINGSWAND	Diboron-trioxide	1303-86-2
rolstoeloprijplaat	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
RUIT	Diboron-trioxide	1303-86-2
Verbindingseenheid voor opladen met gelijkstroom	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
ZONNESCHEM	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die zum 01. Juni 2007 in Kraft getretene Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH - Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien) hat sich zum Ziel gesetzt, den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt vor möglichen Risiken aufgrund von Chemikalien zu gewährleisten.

Die EvoBus GmbH unterstützt die Ziele von REACH. Artikel 33 in der Gesetzgebung sieht vor, Sie als Kunden über besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) in unseren Produkten zu informieren. Ziel dieser Vorgabe ist es, den sicheren Umgang mit den definierten Stoffen über den gesamten Lebenszyklus des Produktes hinweg zu gewährleisten.

Auf Grundlage der gesetzlichen Vorgaben und unter Berücksichtigung der Angaben der Lieferanten der EvoBus GmbH wurden folgende Stoffe identifiziert, die sich zu mehr als 0,1 Gewichtsprozent in einzelnen Erzeugnissen dieses Fahrzeuges befinden können. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Fahrzeuges besteht keine Gefährdung von Mensch und Umwelt. Weitere Informationen zum sicheren Gebrauch Ihres Fahrzeuges finden Sie in Ihrer Betriebsanleitung.

Bitte beachten Sie, dass zusätzlich der Stoff Blei (CAS-Nr. 7439-92-1) in der Starterbatterie, in Legierungen, Beschichtungen, Glas-/Keramik-/Elastomer-Bauteilen sowie diversen Elektronikbauteilen (v.a. Lote) enthalten ist.

Produktgruppe	Substanzname	CAS Nr.
3-2-Pneumatik-		
Wegeventil	Diboron-trioxide	1303-86-2
Abdeckung	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
Bremswiderstand	Lead-monoxide	1317-36-8
Deckenleuchte	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
Drucksensor	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
Drucktastenschalter	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
elektr. Schalttafel	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
elektrischer Leitungssatz	diene	13560-89-9
Glasscheibe	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gleichstromladeverbindungsseinheit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Kamera	Diboron-trioxide	1303-86-2
Kontrollleuchte	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
Kraftstofffilter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Rollo	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Rollstuhlrampe	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
Scheibe f Trennwand	Diboron-trioxide	1303-86-2
Steuergerät		
Abstandssensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3

Steuergerät		
Kombiinstrument	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
Steuergerät Regen-		
Lichtsensoren	Lead-monoxide	1317-36-8
Steuergerät Tachograf	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
Umrichter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3

Dear customer,

The law concerning the European Commission's Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH – the registration, evaluation, authorization, and restriction of chemicals), which went into effect on June 1, 2007, aims to protect human health and the environment from possible risks due to chemicals.

EvoBus GmbH supports the goals of REACH. Article 33 of the legislation requires our company to inform its customers about "substances of very high concern" (SVHCs) that are contained in our products. The purpose of this regulation is to guarantee the safe use of the defined substances throughout the entire life cycle of the respective product.

In fulfillment of these legal requirements, and taking into account the information provided by the suppliers of EvoBus GmbH, we have identified the following substances that may be present above a concentration of 0.1% (w/w) in the individual articles of this vehicle. The normal use of this vehicle does not create any risks for human beings or the environment. You can find further information about the safe use of your vehicle in the operating instructions.

Please note that in addition the substance lead (CAS No. 7439-92-1) is contained in the starter battery, in alloys, coatings, glass/ceramic/elastomer component parts and various electronic component parts (above all solders).

Product group	Substance name	CAS No.
3-2-PNEUMATIC		
CONTROL VALVE	Diboron-trioxide	1303-86-2
braking resistor	Lead-monoxide	1317-36-8
CAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
CEILING LIGHT	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
CONTROL UNIT		
INSTRUMENT CLUSTER	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
CONTROL UNIT RAIN-LIGHT SENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
control unit, distance sensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
cover	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
DC charge-connection unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
ELECTR. SWITCH PANEL	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
ELECTRICAL WIRING HARNESS	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
frequency converter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
fuel filter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
GLASS PANE	Diboron-trioxide	1303-86-2
INDICATOR LIGHT	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6

PANE F PARTITION	Diboron-trioxide	1303-86-2
PRESSURE SENSOR	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
PUSH-BUTTON SWITCH	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
ROLLER BLIND	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
TACHOGRAPH		
CONTROL UNIT	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
wheelchair ramp	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1

Väga austatud klient,

01. juunil 2007 jõustunud ELi kemikaalimääruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH - kemikaalide registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja piiramine) eesmärk on tagada inimeste tervise ja keskkonna kaitse võimalike kemikaalidest tulenevate riskide eest.

EvoBus GmbH toetab REACHi eesmärke. Seaduse artikkel 33 näeb ette, et klienti tuleb teavitada eriti murettekitavatest ainetest (SVHC) meie toodetes. Selle nõude eesmärk on tagada määratud ainetega ohutu ümberkäimine kogu toote eluea jooksul.

Seadusenõuete alusel ja EvoBus GmbH tarnija andmetel on määratletud, et järgmised ained ei tohi moodustada selle sõiduki üksikutes komponentides enam kui 0,1 kaaluprotsenti. Sõiduki sihipärasel kasutamisel ei kaasne mingit ohtu inimesele ja keskkonnale. Lisateavet oma sõiduki ohutu kasutamise kohta leiate oma kasutusjuhendist.

Palun arvestage, et täiendav pliiikangas (CAS-nr 7439-92-1) starteriakus, sulamites, pinnakattes, klaasist / keraamilistes/ elastomeerist komponentides ja mitmesugustes elektroonilistes komponentides (eelkõige joodised) kuulub komplekti.

Product group	Substance name	CAS no.
3-2-PNEUMATIC		
CONTROL VALVE	Diboron-trioxide	1303-86-2
braking resistor	Lead-monoxide	1317-36-8
CAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
CEILING LIGHT	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
CONTROL UNIT		
INSTRUMENT CLUSTER	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
CONTROL UNIT RAIN-LIGHT SENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
control unit, distance sensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
cover	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
DC charge-connection unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
ELECTR. SWITCH		
PANEL	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-	
ELECTRICAL WIRING HARNESS	Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
frequency converter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
fuel filter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
GLASS PANE	Diboron-trioxide	1303-86-2
INDICATOR LIGHT	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
PANE F PARTITION	Diboron-trioxide	1303-86-2
PRESSURE SENSOR	Diboron-trioxide	1303-86-2

PRESSURE SENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
PUSH-BUTTON SWITCH	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
ROLLER BLIND	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
TACHOGRAPH		
CONTROL UNIT	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
wheelchair ramp	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1

Arvoisa asiakas,

01. kesäkuuta 2007 voimaan astunutta EU:n kemikaaliasetusta (EY) nro 1907/2006, (REACH - kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettelyt ja rajoitukset) koskevan lain tavoitteeksi on asetettu ihmisten terveyden ja ympäristön suojaaminen kemikaaleista aiheutuilta mahdollisilta riskeiltä.

EvoBus GmbH tukee REACH-asetuksen tavoitteita. Lainsäädännön artiklassa 33 määrätään, että sinua on tiedotettava asiakkaana tuotteissamme olevista erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC). Tämän määräyksen tavoitteena on taata määritettyjen aineiden turvallinen käsittely tuotteen koko elinkaaren ajan.

Lakisäätöiden määräysten pohjalta ja EvoBus GmbH:n toimittajien tietoja noudattaen on tunnistettu seuraavat aineet, joita voi esiintyä yli 0,1 painoprosenttia tämän auton yksittäisissä valmisteissa. Kun autoa käytetään määräysten mukaisesti, ihmisiin ja ympäristöön ei kohdistu vaaroja. Autosi turvalliseen käyttöön liittyviä lisätietoja löytyy käyttöohjekirjasta.

Huomaa, että lisäksi myös lyijyä (CAS-nro 7439-92-1) on käynnistysakussa, seoksissa, päällysteaineissa, lasista/keramiikasta/elastomeerista valmistetuissa rakenneosissa sekä erilaisissa elektroniikkarakenneosissa (ennen kaikkea juotuoksissa).

Tuoteryhmä	Aineen nimi	CAS-nro
Jarruvastus	Lead-monoxide	1317-36-8
Johtosarja	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
Kamera	Diboron-trioxide	1303-86-2
Kattovalo	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
Lasilevy	Diboron-trioxide	1303-86-2
Levy väliseinä	Diboron-trioxide	1303-86-2
Merkkivalo	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
Muunnin	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Ohjainlaite ajopiirturi	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
Ohjainlaite etäisyystunnistin	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Ohjainlaite mittaristo	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
Ohjainlaite sadevalotunnistin	Lead-monoxide	1317-36-8
Painetunnistin	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
Painonappikatkaisin	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7

Pneumaattinen 3-2-tieventtiili	Diboron-trioxide	1303-86-2
Polttonestesuodatin	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Pyörätuoliramppi	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
Rullaverho	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Sähköinen kytkintaulu	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Suojus	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
Tasavirtalatausyhteyskikkö	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

Chère cliente, cher client,

En vigueur depuis le 1er juin 2007, la loi en application du règlement (CE) 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) a pour objectif de protéger la santé humaine et l'environnement de tout risque potentiel lié à des substances chimiques.

EvoBus GmbH soutient les objectifs de REACH. L'article 33 de la législation prévoit qu'en tant que client(e), vous devez être informé(e) de la présence de substances extrêmement préoccupantes (SVHC) présentes dans nos produits. L'objectif de cette disposition est de garantir la sécurité au contact des substances définies tout au long du cycle de vie du produit.

Sur la base des dispositions légales ainsi que des informations des fournisseurs de EvoBus GmbH, les substances suivantes ont été identifiées dans différents composants du présent véhicule avec un pourcentage du poids respectif de plus de 0,1 %. Si le véhicule est utilisé aux fins prévues, ces substances ne présentent aucun risque pour l'homme et l'environnement. Pour de plus amples informations sur l'utilisation sans risques de votre véhicule, veuillez consulter sa notice d'utilisation.

Veuillez noter que du plomb (no CAS 7439-92-1) est également contenu dans la batterie de démarrage, les alliages, les revêtements, les composants en verre/en céramique/élastomères ainsi que dans divers composants électroniques (notamment du fil à plomb).

Groupe de produits	Nome de la substance	N° CAS
cache	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
calculateur capteur de distance	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
calculateur capteur de pluie et de luminosité	Lead-monoxide	1317-36-8
CALCULATEUR		
TABLEAU DE BORD	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
CALCULATEUR		
Tachygraphe	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
CAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
capteur de pression	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
CONTACTEUR A PRESSION	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
distributeur pneumatique 3-2 voies	Diboron-trioxide	1303-86-2
filtre à carburant	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
JEU DE CABLE ELECTRIQUE	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
PLAFONNIER	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7

PLAFONNIER	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
rampe pour chaise		
roulante	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
redresseur	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
résistance au freinage	Lead-monoxide	1317-36-8
store	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
TABLEAU DE		
COMMANDE		
ÉLECTRIQUE	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
TEMOIN DE CONTROLE	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
Unité de connexion de		
charge pour courant		
continu	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
vitre en verre	Diboron-trioxide	1303-86-2
vitre p cloison de		
séparation	Diboron-trioxide	1303-86-2

Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

ο νόμος που αφορά στον Κανονισμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΕΕ) αρ. 1907/2006 (REACH – για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων), έχει ως στόχο την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος από πιθανούς κινδύνους λόγω των χημικών προϊόντων.

Η EnoBus GmbH υποστηρίζει τους στόχους του REACH. Το άρθρο 33 του νόμου προβλέπει την ενημέρωσή σας ως πελάτες για τις ουσίες στα προϊόντα μας που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία. Στόχος αυτής της οδηγίας είναι η διασφάλιση του ασφαλούς χειρισμού των συγκεκριμένων ουσιών σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Βάσει αυτών των νομοθετικών απαιτήσεων και λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες των προμηθευτών της EnoBus GmbH, ταυτοποιήθηκαν οι παρακάτω ουσίες που ενδέχεται να βρίσκονται σε μεμονωμένα εξαρτήματα αυτού του οχήματος σε ποσοστό πάνω από 0,1 τοις εκατό του βάρους. Κατά την κανονική χρήση του οχήματος δεν προκύπτει κανένας κίνδυνος για τον άνθρωπο και το περιβάλλον.

Περισσότερες πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του οχήματός σας θα βρείτε στις Οδηγίες Χρήσης σας.

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη, ότι η ουσία του μολύβδου (αρ. CAS 7439-92-1) εμπεριέχεται επίσης στην μπαταρία μίζας, σε κράματα, επιστρώσεις, γυάλινα/κεραμικά/ελαστομερή εξαρτήματα, καθώς και διάφορα ηλεκτρονικά εξαρτήματα (κυρίως συγκολλητικά κράματα).

Ομάδα προϊόντων	Το όνομά της ουσίας	Αρ. CAS
3-2-οδη πνευματική βαλβίδα	Diboron-trioxide	1303-86-2
Αισθητήρας πίεσης	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
Αντίσταση πέδησης	Lead-monoxide	1317-36-8
Διακόπτης πλήκτρου πίεσης	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Εγκέφαλος αισθητήρα απόστασης	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Εγκέφαλος αισθητήρα βροχής φωτός	Lead-monoxide	1317-36-8
Εγκέφαλος οργάνου πολλαπλών ενδείξεων	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
Εγκέφαλος ταχογράφου	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
Ενδεικτική λυχνία	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6

Εξέδρα αναπηρικού αμαξιδίου	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
Ηλ. πίνακας	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Ηλεκτρικό σετ καλωδίων	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18- Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15- diene	13560-89-9
Κάλυμμα	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
Κάμερα	Diboron-trioxide	1303-86-2
Μετατροπέας	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Μονάδα σύνδεσης φόρτισης συνεχούς ρεύματος	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Ροδέλα για διαχωριστικό	Diboron-trioxide	1303-86-2
Ρολό	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Τζάμι	Diboron-trioxide	1303-86-2
Φίλτρο καυσίμου	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Φως οροφής	4,4'-Isopropylidenediphenol Hexahydromethylphthalic-anhydride	80-05-7 25550-51-0

Tisztelt Ügyfelünk!

Az EU 2007. június 1-jén hatályba léptetett, vegyi anyagokra vonatkozó, 1907/2006/EK sz. törvényének (REACH - a vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása) célja, hogy biztosítsa az emberi egészség és a környezet védelmét a vegyi anyagokból adódó lehetséges kockázatoktól.

A EvoBus GmbH támogatja a REACH céljait. A törvényhozás 33. cikke előírja, hogy Önt mint ügyfelünket a termékeinkben lévő, különös aggodalomra okot adó anyagokról (SVHC) tájékoztassuk. Ennek az előírásnak a célja, hogy biztosítsa a meghatározott anyagok biztonságos kezelését a termék egész életciklusa alatt.

A törvényi előírások alapján és a EvoBus GmbH szállítói által megadott adatok figyelembe vételével a következő olyan anyagokat azonosítottuk, amelyek több mint 0,1 tömegszázalékban fordulhatnak elő ennek a gépkocsinak az egyes gyártmányaiban. A gépkocsi rendeltetésszerű használata esetén nem áll fenn az ember és a környezet veszélyeztetése. További információkat talál gépkocsija biztonságos használatáról a Kezelési útmutatóban. Ügyeljen arra, hogy kiegészítőleg ólom (CAS-sz. 7439-92-1) van az indítóakkumulátorban, az ötvözetekben, a bevonatokban, az üveg-/kerámia-/ elasztomer-alkatrészekben, valamint különböző elektronikus alkatrészekben (mindenekelőtt a forrasanyagokban).

Termékcsoport	Anyag neve	CAS-szám
Átalakító	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Burkolat	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
Egyenáramú töltőösszeköttetést biztosító egység	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
elektr. muszerfal	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
elektromos kabelkoteg	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
ellenorzo lampa	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
Fékezőellenállás	Lead-monoxide	1317-36-8
kamera	Diboron-trioxide	1303-86-2
Kerekesszékrámpa	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
kombinálműszer vezérlőegység	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
mennyezetvilágítás	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
nyomasszenzor	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
nyomogombkapcsoló	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7

pneumatikus szelep, tobbutas, 3-2	Diboron-trioxide	1303-86-2
rolo	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
tarcsa elvalasztofalhoz	Diboron-trioxide	1303-86-2
távolságszenzor vezérlőegység	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Tüzelőanyagszűrő	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
uvegta	Diboron-trioxide	1303-86-2
vezerloegyseg eso- fenyszenzor	Lead-monoxide	1317-36-8
vezerloegyseg tachograf	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4

Ágæti viðskiptavinur,

Efnareglugerð Evrópusambandsins (EB) nr. 1907/2006 (REACH - um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni) sem tók gildi 1. júní 2007 hefur að markmiði að vernda heilsu manna og umhverfið gegn hugsanlegri hættu af völdum íðefna.

EvoBus GmbH styður markmið REACH-reglugerðarinnar. Í 33. grein reglugerðarinnar er kveðið á um að okkur sé skylt að veita viðskiptavinum upplýsingar um sérlega varasöm efni (SVHC) í vörum okkar. Markmiðið með þessu ákvæði er að tryggja örugga meðhöndlun tilgreindu efnanna meðan á líftíma vörunnar stendur.

Á grundvelli lagaákvæða og með hliðsjón af upplýsingum frá birgjum EvoBus GmbH hafa verið borin kennsl á eftirfarandi efni sem kunna að vera fyrir hendi í meiri styrk en sem nemur 0,1% massahlutfalli í tilteknum hlutum þessarar bifreiðar. Ef notkun bílsins er með fyrirhuguðum hætti stafar hvorki fólki né umhverfi hættu af henni. Frekari upplýsingar um örugga notkun bifreiðarinnar er að finna í notendahandbók hennar. Vinsamlegast athugið að efnið blý (CAS-númer 7439-92-1) er einnig að finna í rafgeyminum, málmblöndum, húðun, íhlutum úr gleri, keramíki eða teygjuefnum sem og hinum ýmsu rafeindaíhlutum (einkum í lóðun).

Product group	Substance name	CAS no.
3-2-PNEUMATIC CONTROL VALVE	Diboron-trioxide	1303-86-2
braking resistor	Lead-monoxide	1317-36-8
CAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
CEILING LIGHT	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
CONTROL UNIT INSTRUMENT CLUSTER	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
CONTROL UNIT RAIN-LIGHT SENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
control unit, distance sensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
cover	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
DC charge-connection unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
ELECTR. SWITCH PANEL	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
ELECTRICAL WIRING HARNESS	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
frequency converter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
fuel filter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
GLASS PANE	Diboron-trioxide	1303-86-2
INDICATOR LIGHT	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6

PANE F PARTITION	Diboron-trioxide	1303-86-2
PRESSURE SENSOR	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
PUSH-BUTTON SWITCH	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
ROLLER BLIND	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
TACHOGRAPH	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
CONTROL UNIT		
wheelchair ramp	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1

Gentile Cliente,

la legge entrata in vigore il 1° giugno 2007 in applicazione del Regolamento dell'Unione Europea sulle sostanze chimiche (CE) n. 1907/2006, (REACH - registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche), ha lo scopo di garantire la tutela della salute delle persone e dell'ambiente dai possibili rischi derivanti dalle sostanze chimiche.

EvoBus GmbH sostiene gli obiettivi del REACH. L'articolo 33 della norma prevede che i Clienti siano informati della presenza di sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) nei nostri prodotti. L'obiettivo di questa disposizione è garantire un uso sicuro di tali sostanze nell'arco dell'intero ciclo di vita del prodotto.

Sulla base delle norme di legge e in considerazione dei dati rilasciati dai fornitori di EvoBus GmbH sono state identificate le seguenti sostanze che possono essere presenti in singoli componenti di questo veicolo con una concentrazione superiore allo 0,1% del peso. Se il veicolo viene utilizzato in normali condizioni di impiego, per le persone e l'ambiente non sussiste alcun pericolo. Ulteriori informazioni per un utilizzo sicuro della vettura sono disponibili nelle relative Istruzioni d'uso.

Si fa notare che nella batteria di avviamento, in leghe, in rivestimenti, in componenti di vetro/ceramica/elastomero e in diversi componenti elettronici (soprattutto piombature) è contenuta anche la sostanza piombo (n. CAS 7439-92-1).

Categoría de productos	Nome della sostanza	N.° CAS
Avvolgibile	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Centralina di comando per sensore di distanza	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Centralina di comando sensore di pioggia e di luce	Lead-monoxide	1317-36-8
Centralina di comando strumento combinato	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
Centralina di comando tachigrafo	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
Convertitore	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Copertura	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
Cristallo	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
Fascio di cavi elettrici	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Filtro del carburante	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Interruttore con tasto a pressione	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Plafoniera	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0

Quadro di comando elettrico	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Rampa per sedia a rotelle	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
Resistenza del freno	Lead-monoxide	1317-36-8
Rondella d'appoggio per parete di separazione	Diboron-trioxide	1303-86-2
Sensore di pressione	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
Spia di controllo	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
Telecamera	Diboron-trioxide	1303-86-2
Unità collegamento ricarica in corrente continua	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Valvola pneumatica a 3-2 vie	Diboron-trioxide	1303-86-2

Cienījamā kliente, godātais klient!

2007. gada 1. jūlijā spēkā stājās likums saistībā ar Eiropas ķīmikāliju regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH – par ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu), kura mērķis ir aizsargāt cilvēku veselību un apkārtējo vidi no iespējamajiem ķīmisko vielu riskiem.

EvoBus GmbH atbalsta REACH mērķus. Likuma 33. pantā noteikts, ka jums kā klientam jābūt informētam par vielām, kas rada lielas bažas (SVHC), mūsu produktos. Šī nosacījuma mērķis ir nodrošināt drošu rīcību ar noteiktajām vielām visā produkta dzīves cikla laikā.

Pamatojoties uz likuma nosacījumiem un ņemot vērā EvoBus GmbH piegādātāju datus, tikušas identificētas tālāk norādītās vielas, kuras atsevišķos šī transportlīdzekļa izstrādājumos varētu būt vairāk nekā 0,1 % no produkta masas. Pareizi lietojot transportlīdzekli, nepastāv nekāda bīstamība cilvēku veselībai vai apkārtējai videi. Papildu informāciju par drošu jūsu transportlīdzekļa lietošanu skatiet lietošanas instrukcijā. Lūdzu, ņemiet vērā, ka startera akumulators, sakausējumi, stikla/keramikas/elastomēru konstrukcijas elementi, kā arī dažādi elektroniskie konstrukcijas elementi (jo īpaši lodējumi) papildus satur svinu (CAS Nr. 7439-92-1).

Product group	Substance name	CAS no.
3-2-PNEUMATIC CONTROL VALVE	Diboron-trioxide	1303-86-2
braking resistor	Lead-monoxide	1317-36-8
CAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
CEILING LIGHT	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
CONTROL UNIT INSTRUMENT CLUSTER	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
CONTROL UNIT RAIN-LIGHT SENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
control unit, distance sensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
cover	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
DC charge-connection unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
ELECTR. SWITCH PANEL	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
ELECTRICAL WIRING HARNESS	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
frequency converter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
fuel filter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
GLASS PANE	Diboron-trioxide	1303-86-2
INDICATOR LIGHT	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
PANE F PARTITION	Diboron-trioxide	1303-86-2

PRESSURE SENSOR	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
PUSH-BUTTON SWITCH	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
ROLLER BLIND	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
TACHOGRAPH		
CONTROL UNIT	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
wheelchair ramp	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1

Gerb. kliente,

2017 m. birželio 1 d. įsigaliojęs įstatymas dėl ES cheminių medžiagų reglamento (EB) Nr. 1907/2006, (REACH – cheminių medžiagų registracija, įvertinimas, autorizacija ir apribojimai) užsibrėžė tikslą saugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo cheminių medžiagų galimai keliamų rizikų.

EvoBus GmbH taip pat remia REACH tikslus. Įstatymo 33 straipsnis numato, kad turime Jus, kaip klientą, informuoti apie mūsų gaminiuose esančias, labai didelį susirūpinimą keliančias medžiagas (SVHC). Šio reikalavimo tikslas – užtikrinti, kad per visą gaminio gyvavimo ciklą bus saugiai elgiamasi su nurodytomis medžiagomis.

Remiantis teisiniais reikalavimais ir atsižvelgiant į EvoBus GmbH tiekėjų pateiktą informaciją, buvo nustatytos šios medžiagos, kurių atskirose šios transporto priemonės dalyse gali būti daugiau nei 0,1 masės procentinės dalies. Naudojant transporto priemonę pagal paskirtį, pavojaus žmonėms ir aplinkai nėra. Daugiau informacijos apie saugų Jūsų transporto priemonės naudojimą rasite savo naudojimo instrukcijoje. Prašome atkreipti dėmesį, kad yra naudojamas švinas (CAS-Nr. 7439-92-1), kuris randamas starterio akumuliatoriuje, lydinuose, sluoksniuose, stikle / keramikos / elastomero komponentuose ir įvairiuose elektroniniuose komponentuose (ypač lydmetaliuose).

Product group	Substance Name	CAS no.
3-2-PNEUMATIC		
CONTROL VALVE	Diboron-trioxide	1303-86-2
braking resistor	Lead-monoxide	1317-36-8
CAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
CEILING LIGHT	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
CONTROL UNIT		
INSTRUMENT CLUSTER	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
CONTROL UNIT RAIN-LIGHT SENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
control unit, distance sensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
cover	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
DC charge-connection unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
ELECTR. SWITCH PANEL	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
ELECTRICAL WIRING HARNESS	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
frequency converter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
fuel filter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
GLASS PANE	Diboron-trioxide	1303-86-2
INDICATOR LIGHT	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6

PANE F PARTITION	Diboron-trioxide	1303-86-2
PRESSURE SENSOR	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
PUSH-BUTTON SWITCH	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
ROLLER BLIND	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
TACHOGRAPH		
CONTROL UNIT	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
wheelchair ramp	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1

Għeżież klijenti,

Il-liġi li daħlet fis-seħħ. fl-1 ta' Ġunju 2007 dwar ir-Regolament fuq is-Sustanzi Kimiċi (KE) Nru 1907/2006 (REACH - registrazzjoni, valutazzjoni, awtorizzazzjoni u restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi), għandha l-għan li tħares is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent minn riskji li jistgħu jiġu mis-sustanzi kimiċi.

Id- EvoBus GmbH tirrispetta l-għanijiet ta' REACH. L-Artikolu 33 fil-leġiżlazzjoni jinkludi d-dritt li intom bħala klijenti tkunu infurmati dwar sustanzi ta' tħassib serju ħafna (SVHC) fil-prodotti tagħna. L-għan ta' din il-liġi hu li jkun ipprovdut l-użu sigur ta' sustanzi definiti matul iċ-ċiklu tal-ħajja kollu tal-prodott.

Abbażi tad-dispożizzjonijiet legali u skont l-informazzjoni mogħtija mill-fornituri ta' EvoBus GmbH, ġew identifikati dawn is-sustanzi li ġejjin bħala sustanzi li jista' jkollhom piż ta' iktar minn 0.1% f'ċertu prodott f'din il-vettura. Waqt l-użu kif suppost tal-vettura m'hemm l-ebda periklu għall-bniedem jew l-ambjent. Iktar informazzjoni dwar l-użu sigur tal-vettura tagħkom tistgħu ssibuha fil-manwal għall-operatur. Jekk jogħġbok innota li ċ-ċomb (Nru tas-CAS 7439-92-1) huwa sustanza li tinsab mhux biss fil-batterija tal-istarter iżda wkoll f'ligi, kisi, komponenti tal-ħġieġ, taċ-ċeramika jew tal-elastomeri kif ukoll f'diversi komponenti elettronici (speċjalment l-istann).

Product group	Substance name	CAS no.
3-2-PNEUMATIC CONTROL VALVE	Diboron-trioxide	1303-86-2
braking resistor	Lead-monoxide	1317-36-8
CAMERA	Diboron-trioxide	1303-86-2
CEILING LIGHT	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
CONTROL UNIT INSTRUMENT CLUSTER	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
CONTROL UNIT RAIN-LIGHT SENSOR	Lead-monoxide	1317-36-8
control unit, distance sensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
cover	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
DC charge-connection unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
ELECTR. SWITCH PANEL	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
ELECTRICAL WIRING HARNESS	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
frequency converter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
fuel filter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
GLASS PANE	Diboron-trioxide	1303-86-2

INDICATOR LIGHT	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
PANE F PARTITION	Diboron-trioxide	1303-86-2
PRESSURE SENSOR	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
PUSH-BUTTON SWITCH	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
ROLLER BLIND	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
TACHOGRAPH	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
CONTROL UNIT		
wheelchair ramp	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1

Kjære kunde,

den 01. juni 2007 trådte det i kraft en lov om EU-kjemikaliedirektiv (EG) Nr. 1907/2006, (REACH - registrering, evaluering, tillatelse og begrensning av kjemikalier, har som mål å garantere at mennesker helse og miljøet er beskyttet mot mulig risiko på grunn av kjemikalier.

EvoBus GmbH støtter målene til REACH. Artikkel 33 i loven pålegger at du som kunde skal informeres om spesielt bekymringsfulle stoffer (SVHC) i våre produkter. Formålet med denne spesifikasjonen er å garantere sikker håndtering av de angitte stoffene gjennom hele produktets livssyklus.

Med utgangspunkt i gjeldende lovbestemmelser og opplysninger gitt av leverandørene til EvoBus GmbH er følgende stoffer identifisert som enkelte produkter i denne bilen kan inneholde mer enn 0,1 vektprosent av. Ved tiltenkt bruk av bilen er det ikke noen fare for mennesker eller miljø. Ytterligere informasjon om sikker bruk av din bil, finner du i bruksanvisningen.

Vær oppmerksom på at også stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) finnes i startbatteriet, i legeringer, belegg, glass-/keramikk-/elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (først og fremst loding).

Product group	Substans savn	CAS nr.
3/2 retningsventil, pneumatisk	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bremsestopstand	Lead-monoxide	1317-36-8
Deksel	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
Drivstoffilter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
elektrisk koblingstavle	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
elkabelsett	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
glassrute	Diboron-trioxide	1303-86-2
kamera	Diboron-trioxide	1303-86-2
kontrollampe	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
Likestrømsladekontakt enhet	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
omformer	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
rullegardin	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Rullestolrampe	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
rute f skillevegg	Diboron-trioxide	1303-86-2
styreenhet	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
avstandssensor		
styreenhet fartsskriver	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
styreenhet	Nonoxinol	9016-45-9
kombiinstrument	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1

styreenhet regn- lyssensor	Lead-monoxide	1317-36-8
taklampe	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
trykknappbryter	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
trykksensor	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,

Ustawa, która weszła w życie 1 czerwca 2007 r., dotycząca rozporządzenia UE w sprawie stosowania chemikaliów (WE) nr 1907/2006, (REACH - rejestracja, ocena, zezwolenie i ograniczanie obrotu chemikaliów) ma na celu zapewnienie ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego przed potencjalnymi ryzykami związanymi z chemikaliami.

EvoBus GmbH wspiera realizację celów REACH. W art. 33 tego aktu prawnego przewidziano informowanie klientów o substancjach w naszych produktach, wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC). Celem tej wytycznej regulacji jest zapewnienie bezpiecznego obchodzenia się ze zdefiniowanymi substancjami przez cały cykl życia produktu.

Na podstawie wytycznej ustawowej i z uwzględnieniem informacji dostawców EvoBus GmbH zidentyfikowane zostały następujące substancje, których zawartość w poszczególnych wyrobach tego pojazdu przekracza 0,1 procenta wagowego. W przypadku użytkowania pojazdu zgodnie z przeznaczeniem nie ma zagrożenia dla ludzi i środowiska naturalnego. Dalsze informacje w zakresie bezpiecznego użytkowania pojazdu są dostępne w instrukcji obsługi.

Proszę pamiętać, że w akumulatorze rozruchowym, w stopach, powłokach, elementach szklanych/ceramicznych/elastomerowych oraz w różnych elementach elektronicznych (przede wszystkim w lutach) zawarty jest ołów (nr CAS 7439-92-1).

Grupa produktów	Nazwa substancji	Nr CAS
3-2-drożny zawór		
pneumatyczny	Diboron-trioxide	1303-86-2
Czujnik ciśnieniowy	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
Elektryczna tablica połączeń	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Filtr paliwa	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Kamera	Diboron-trioxide	1303-86-2
Lampa sufitowa	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
Lampka kontrolna	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
Moduł sterujący czujnika deszczu/światła	Lead-monoxide	1317-36-8
Moduł sterujący czujnika odległości	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Moduł sterujący tachografu	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
Moduł sterujący zestawu wskaźników	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
Opór hamulca	Lead-monoxide	1317-36-8

Ośłona	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
Podkładka ściany działowej	Diboron-trioxide	1303-86-2
Przełącznik przyciskowy	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Przetwornik	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Rampa dla wózka	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
Roleta	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Szyba	Diboron-trioxide	1303-86-2
Wiązka przewodów elektrycznych	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
Złącze ładowania prądem stałym	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

Caro/a cliente,

A legislação relativa ao regulamento de produtos químicos na UE (CE) n.º 1907/2006 (REACH - registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos), em vigor desde 1 de junho de 2007, tem como objetivo garantir a proteção da saúde humana e do ambiente contra os eventuais riscos resultantes de produtos químicos.

A EvoBus GmbH apoia os objetivos do REACH. O artigo 33.º da legislação prevê que, enquanto cliente, deverá estar informado sobre a presença de substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) nos nossos produtos. Esta diretiva tem como objetivo assegurar o manuseamento seguro dos materiais definidos ao longo da vida útil do produto.

Com base nos requisitos legais e tendo em conta as informações dos fornecedores da EvoBus GmbH, foram identificados os seguintes materiais que acusaram mais de 0,1% (percentagem em peso) em produtos deste veículo. Não há qualquer perigo para pessoas e para o ambiente nas condições de utilização previstas para o veículo. Poderá encontrar mais informações sobre a utilização segura do seu veículo no manual de instruções. Ter atenção à presença adicional da substância chumbo (n.º CAS 7439-92-1) na bateria do motor de arranque, em ligas, revestimentos, componentes de vidro/cerâmica/elastómeros, bem como em diversos componentes eletrónicos (sobretudo na solda).

Grupo de produtos	Nome da substância	N.º CAS
CAMARA	Diboron-trioxide	1303-86-2
chicote elétrico	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
cobertura	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
CORTINA ROLADA	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
filtro de combustível	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
interruptor tecla de pressão	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
LAMPADA DE CONTROLE	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
LAMPADA DO TETO	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
módulo de comando do sensor de distância	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
painel de distribuição elétrico	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
rampa para cadeira de rodas	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
resistência de frenagem	Lead-monoxide	1317-36-8
retificador	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
SENSOR DA PRESSAO	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4

SENSOR DA PRESSAO	1,3-Propanesultone	1120-71-4
unidade da conexão de recarga da corrente contínua	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
unidade de comando do tacógrafo	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
UNIDADE DE COMANDO INSTRUMENTO COMBINADO	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
unidade de comando sensor de luz na chuva	Lead-monoxide	1317-36-8
válvula de várias vias pneumática 3-2	Diboron-trioxide	1303-86-2
VIDRO	Diboron-trioxide	1303-86-2
vidro para parede de separação	Diboron-trioxide	1303-86-2

Stimată clientă, stimate client,

Legea care a intrat în vigoare la 1 iunie 2007 referitoare la Regulamentul UE (CE) nr. 1907/2006 privind substanțele chimice (REACH - înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice) și a stabilit drept obiectiv protecția sănătății oamenilor și a mediului înconjurător împotriva potențialelor riscuri cauzate de substanțele chimice.

EvoBus GmbH susține obiectivele REACH. Articolul 33 din lege prevede informarea dumneavoastră, în calitate de client, cu privire la substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) conținute în produsele noastre. Obiectivul acestei cerințe este de a asigura manipularea în siguranță a substanțelor definite, pe tot parcursul ciclului de viață al produsului.

Pe baza cerințelor legale și luând în considerare informațiile puse la dispoziție de furnizorii EvoBus GmbH, au fost identificate următoarele substanțe, care se pot găsi într-un procent de greutate mai mare de 0,1 în componentele individuale ale acestui autovehicul. În cazul utilizării corespunzătoare a autovehiculului, nu există niciun pericol pentru om și mediu. Informații suplimentare despre utilizarea sigură a autovehiculului pot fi găsite în manualul de utilizare.

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că în bateria de pornire, în aliaje, în diverse straturi, în componentele din sticlă/ceramică/elastomer, precum și în diverse componente electronice (din toate versiunile) este conținut în plus plumb (nr. CAS 7439-92-1).

Grup de produse	Numele substanței	Nr. CAS
cablaj electric	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
CALCULATOR KOMBIINSTRUMENT	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
Calculator senzor de distanță	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
calculator senzor ploaie/lumină	Lead-monoxide	1317-36-8
calculator tahograf	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
cameră	Diboron-trioxide	1303-86-2
Capac	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
comutator tastă	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Convertizor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
distribuitor pneumatic 3-2	Diboron-trioxide	1303-86-2
Filtru de combustibil	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
flanșă de prindere pentru perete despărțitor	Diboron-trioxide	1303-86-2
geam din sticlă	Diboron-trioxide	1303-86-2
indicator de control	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
lampă plafon	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7

lampă plafon	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
Rampă pentru scaun cu roțile	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
Rezistență frânăre rulou	Lead-monoxide	1317-36-8
senzorul de presiune diferențială	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
tablou electric de bord	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Unitate conectare încărcare curent continuu	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

Kära kunder,

den 1 juni 2007 trädde lagstiftningen för EU:s kemikalieförordning (EG) nr. 1907/2006 (REACH – registrering, utvärdering, tillstånd och begränsningar av kemiska ämnen) i kraft, som syftar till att skydda människors hälsa och miljön från möjliga faror som uppstår vid användning av kemikalier.

EvoBus GmbH stödjer målen hos REACH. Artikel 33 i lagstiftningen föreskriver att du som kund ska informeras om särskilt farliga ämnen (SVHC) i våra produkter. Syftet med denna föreskrift är att säkerställa säker hantering av de definierade ämnena under produktens hela livscykel.

Utifrån de rättsliga föreskrifterna och information från EvoBus GmbH:s leverantörer, identifierades följande ämnen, som i enskilda produkter i detta fordon kan ha en viktprocent på mer än 0,1. Om fordonet används som avsett föreligger det ingen fara för människor eller miljön. Mer information om säker användning av ditt fordon hittar du i bruksanvisningen.

Observera att ämnet bly (CAS-nr 7439-92-1) dessutom finns i startbatteriet, i legeringar, ytbehandlingar, glas-/keramik-/elastkomponenter samt diverse elektroniska komponenter (framför allt lod).

Produktgrupp	Substance Name	CAS Nr.
3/2 riktningssventil, pneumatisk	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bränslefilter	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Bromsmotstånd	Lead-monoxide	1317-36-8
elkabelsats	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
glasruta	Diboron-trioxide	1303-86-2
instrumentpanel, elektr.	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
kamera	Diboron-trioxide	1303-86-2
kontrollampa	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
Likströmsstyrd laddningsanslutningse nhet	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Omriktare	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
rullgardin	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Rullstolsramp	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
ruta f skiljevägg	Diboron-trioxide	1303-86-2
Skydd	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
strömställare m tryckknapp	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Styrenhet avståndssensor	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
styrenhet färdskrivare	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
styrenhet kombiinstrument	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2

styrenhet	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
styrenhet regn- ljussensor	Lead-monoxide	1317-36-8
taklampa	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
trycksensor	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

cieľom zákona, ktorý vstúpil do platnosti dňa 1. júna 2007 a ktorým sa implementuje nariadenie EÚ (ES) č. 1907/2006 o chemikáliách (REACH - registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzenie chemikálií), je zabezpečiť ochranu ľudského zdravia a životného prostredia pred možnými rizikami vyplývajúcimi z chemikálií.

Spoločnosť EvoBus GmbH podporuje ciele REACH. Článok 33 vo vyššie uvedenom nariadení stanovuje povinnosť informovať vás ako zákazníkov o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (Substances of Very High Concern - SVHC), ktoré sa nachádzajú v našich výrobkoch. Cieľom tohto nariadenia je zabezpečiť bezpečnú manipuláciu so zadanými látkami počas celej doby životnosti výrobku.

Na základe zákonných nariadení a pri zohľadnení údajov od dodávateľov spoločnosti EvoBus GmbH boli identifikované nasledujúce látky, ktoré sa v koncentrácii vyššej ako 0,1 hmotnostného percenta môžu nachádzať v jednotlivých výrobkoch tvoriacich toto vozidlo. Pri používaní vozidla v súlade s jeho určením nehrozí pre človeka a životné prostredie žiadne nebezpečenstvo. Ďalšie informácie o bezpečnom používaní vášho vozidla nájdete vo vašom návode na používanie.

Berte, prosím, do úvahy, že v štartovacích akumulátore, zliatinách, povrchových úpravách, konštrukčných dieloch zo skla, keramiky alebo elastoméru, ako aj v rôznych elektronických konštrukčných dieloch (najmä v spájke) sa nachádza aj olovo (č. CAS 7439-92-1).

Skupina výrobkov	Názov látky	Číslo CAS
filter palivový	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
jednotka riadiaca nabíjania	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
kamera	Diboron-trioxide	1303-86-2
Kryt	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
menič	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
odpor brzdny	Lead-monoxide	1317-36-8
podložka pre priečku deliacu	Diboron-trioxide	1303-86-2
prístroj riadiaci, prístroj združený	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
prístroj riadiaci, senzor dažďa/svetla	Lead-monoxide	1317-36-8
prístroj riadiaci, snímač vzdialenosti	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
prístroj riadiaci, tachograf	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
pult spínací, elektrický	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
rampa pre invalidný vozík	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
roleta	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
snímač tlaku	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4

snímač tlaku	1,3-Propanesultone	1120-71-4
spínač tlačidlový	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
svetlo kontrolné	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
svietidlo stropné	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
tabuľa sklenená	Diboron-trioxide	1303-86-2
ventil 3-2-cestný pneumatický	Diboron-trioxide	1303-86-2
zväzok vedení elektrický	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Spoštovana stranka!

Namen zakona o Uredbi (ES) št. 1907/2006 o kemikalijah, (REACH – registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij), ki je začel veljati 1. junija 2007, je varovanje zdravja ljudi in zaščita okolja pred možnimi tveganji zaradi kemikalij.

Podjetje EvoBus GmbH sledi ciljem uredbe o REACH. Člen 33 zakonodajnega akta predvideva, da vas je treba kot stranko obveščati o snoveh, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost (SVHC) in jih vsebujejo naši izdelki. Cilj te določbe je zagotoviti varno ravnanje z opredeljenimi snovmi v celotni življenjski dobi izdelka.

Na podlagi pravnih zahtev in ob upoštevanju informacij, ki jih posreduje podjetje EvoBus GmbH, so bile opredeljene naslednje snovi, katerih koncentracija bi lahko bila večja od 0,1 masnega % v posameznem izdelku. Pri predvideni uporabi vozila ni nevarnosti za ljudi in okolje. Več informacij o uporabi svojega vozila lahko najdete v vaših navodilih za uporabo.

Upoštevajte, da je dodatno prisoten svinec (št. CAS 7439-92-1) v zagonem akumulatorju, v zlitinah, prevlekah, steklenih in keramičnih komponentah ter komponentah iz elastomerov in v različnih elektronskih komponentah (zlasti spajkah).

Skupina izdelkov	Ime snovi	CAS št.
3-2-potni pnevmatski ventil	Diboron-trioxide	1303-86-2
električna stikalna plošča	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
električni kabelski snop	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
filter za gorivo	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
frekvenčni pretvornik	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
kamera	Diboron-trioxide	1303-86-2
kontrolna lučka	Octamethylcyclotetrasiloxane Decamethylcyclopentasiloxane	556-67-2 541-02-6
krmilnik, kombinirani inštrument	Nonoxinol Diboron-trioxide 1,2-Dimethoxyethane 2-Methylimidazole	9016-45-9 1303-86-2 110-71-4 693-98-1
krmilnik, senzor razdalje	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
krmilnik, senzor za dež in osvetljenost	Lead-monoxide	1317-36-8
krmilnik, tahograf	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
podložka za ločilno steno	Diboron-trioxide	1303-86-2
pokrivalo	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
povezovalna enota za polnjenje z enosmernim tokom	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2

rampa za invalidski voziček	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
rolo	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
senzor tlaka	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4
steklo	Diboron-trioxide	1303-86-2
stikalo s pritisno tipko	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
stropna luč	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
zavorni upor	Lead-monoxide	1317-36-8

Estimada cliente/Estimado cliente:

La ley sobre el Reglamento de la Unión Europea n.º 1907/2006, que entró en vigor el 1 de junio de 2007 (REACH - Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos), tiene como fin garantizar un nivel elevado de protección de la salud humana y el medio ambiente frente a posibles riesgos debidos a las sustancias y los preparados químicos.

EvoBus GmbH soporta y promueve los objetivos de REACH. El artículo 33 de la regulación trata de la obligación de informarle a usted como cliente sobre las sustancias altamente preocupantes (SVHC) contenidas en nuestros productos. El objetivo de esta prescripción es garantizar una manipulación segura de las sustancias definidas durante el ciclo de vida completo del producto.

De conformidad con las prescripciones legales, y teniendo en cuenta las informaciones de los proveedores de EvoBus GmbH, se han identificado las sustancias siguientes, que pueden formar parte de artículos individuales de este vehículo en una proporción mayor del 0,1 por ciento en peso. De la utilización del vehículo de acuerdo con el uso previsto no se deriva peligro alguno para el hombre o el medio ambiente. Encontrará información adicional acerca del uso seguro de su vehículo en su manual de instrucciones. Debe tenerse en cuenta que la batería de arranque, algunas aleaciones, revestimientos, componentes de vidrio/cerámica/elastómeros y diversos componentes electrónicos (especialmente soldaduras) contienen plomo (nº CAS 7439-92-1) como sustancia adicional.

Categoría de productos	Nombre de la sustancia	N.º CAS
Camara	Diboron-trioxide	1303-86-2
cuadro de distribución		
el.	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
cubierta	C,C'-azodi(formamide)	123-77-3
filtro de combustible	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
interruptor de pulsador	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
juego de cables eléctricos	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9
Lampara de techo	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
	Hexahydromethylphthalic-anhydride	25550-51-0
LUNA DE TABIQUE SEPARADOR	Diboron-trioxide	1303-86-2
PERSIANA ENROLLABLE	4,4'-Isopropylidenediphenol	80-05-7
Piloto de control	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Decamethylcyclopentasiloxane	541-02-6
rampa para sillas de ruedas	2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	25973-55-1
Resistencia del pedal de freno	Lead-monoxide	1317-36-8
Sensor de presion	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Lead-monoxide	1317-36-8
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	1,3-Propanesultone	1120-71-4

Unidad de conexión de carga de corriente continua	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
UNIDAD DE CONTROL INSTRUMENTO COMBINADO		
	Nonoxinol	9016-45-9
	Diboron-trioxide	1303-86-2
	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
	2-Methylimidazole	693-98-1
unidad de control sensor de distancia	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
unidad de control sensor de lluvia y luminosidad	Lead-monoxide	1317-36-8
unidad de control tacógrafo	1,2-Dimethoxyethane	110-71-4
válvula distribuidora neumática 3-2	Diboron-trioxide	1303-86-2
Variador	Lead-titanium-trioxide	12060-00-3
Vidrio	Diboron-trioxide	1303-86-2